



Organ: Nationalspråksnämnden

Tid: 26.08.2026 Klockan: 14:00 -

Plats: Vasa centralsjukhus, Mötesrum Blåbär, G1 eller via Teams

Paragrafer: 16 - 22

Deltagare:

Namn

Rantala Mervi
Hiltula Mari
Miettinen Arja
Harju Jukka
Yli-Pelkola Kim
Hellstrand Kristiina
Koskinen Sami
Latva-Nikkola Tuomas
Lehtonen Emma

ordförande
viceordförande
medlem
medlem
medlem
medlem
medlem
medlem
medlem

Övriga deltagare:

Salovaara-Kero Anne
Kinnunen Marina
Forsén Marja
Hietanen Julia
Mandell Irmeli
Einola-Mikkola Suvi
Berg Päivi

områdesstyrelsens ordförande
välfärdsområdesdirektör
funktionshinderrådets representant
ungdomsfullmäktiges representant
äldrerådets representant
föredragande
sekreterare/föredragande



Organ: Nationalspråksnämnden

Tid: 26.08.2026 Klockan: 14:00 -

Plats: Vasa centralsjukhus, Mötesrum Blåbär, G1 eller via Teams

Ärendeförteckning:

§ nr	Ärende	Sida
16	Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet	3
17	Val av protokolljusterare	4
18	Godkännande av sammanträdet arbetsordning	5
19	Presentation av social- och hälsocentralens verksamhetsområde och resurscentrets verksamhetsområde	6
20	Säkerställande av och stöd för personalens språkkunskaper	7
21	Övriga eventuella ärenden	9
22	Sammanträdet avslutas	10

Österbottens välfärdsområde / registratur
Sandviksgatan 2–4, 65130 Vasa
registrator@ovph.fi



16

Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordförande öppnar sammanträdet.

Beslut:



17

Val av protokolljusterare

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Till protokolljusterare föreslås: Jukka Harju och Kim Yli-Pelkola.

Föreslås, att protokollet justeras elektroniskt (finska och svenska).

Beslut:



18

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

Beslut:



19

Presentation av social- och hälsocentralens verksamhetsområde och resurscentrets verksamhetsområde

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

ÖVPH/4549/00.02.02/2026

Beredare

Hautamäki Satu

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 183 9093, fornamn.efternamn@ovph.fi

Verksamhetsområdesdirektör Satu Hautamäki presenterar servicen och verksamheten inom sina två verksamhetsområden för nämnden samt ger en aktuell översikt över pågående utvecklingsåtgärder.

Social- och hälsocentralens verksamhetsområde består av fyra resultatområden:

- öppen social- och hälsovårdsservice
- barn- och familjeservice
- specialsjukvårdens öppenvårdstjänster
- munhälsovård

Resurscentret inrymmer

- sekreterartjänsterna
- resurshanteringstjänsterna
- läkar-, tandläkar- och sakkunnigtjänsterna.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi

föreslår att nämnden ska anteckna presentationen och översikten för kännedom.

Beslut:

Bilagor

Distribution



20

Säkerställande av och stöd för personalens språkkunskaper

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

ÖVPH/4563/00.01.01/2026

Beredare

Orava Marjo
Svartsjö Sofia
Nåls Carina

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Österbottens välfärdsområde verkar i en genuint tvåspråkig verksamhetsmiljö där personalens språkkunskaper är en central förutsättning för att kunna erbjuda tjänster som är kvalitativa, säkra och jämlika. Klienternas och patienternas språkliga rättigheter grundar sig på lagstiftningen, och välfärdsområdets uppgift är att säkerställa att tjänster finns tillgängliga både på finska och svenska i enlighet med klientens eller patientens behov. Personalens språkkunskaper utgör därmed en väsentlig del av tjänsternas kvalitet, klient- och patientsäkerheten samt invånarnas delaktighet och jämlika tillgång till service.

Säkerställandet av personalens språkkunskaper bygger på flera kompletterande åtgärder. Språkraven fastställs i välfärdsområdets interna behörighetsstadga och språkkunskaperna bedöms i samband med rekrytering. Personalens möjligheter att upprätthålla och utveckla sina språkkunskaper stöds genom bland annat språkutbildning, interna språkprov, den egna språklärarens tjänster, arbetsplatsbaserade inlärningsmetoder, samt i samarbete med utbildningsanordnare. Personalen uppmuntras dessutom att upprätthålla och aktivt använda sina språkkunskaper genom olika incitaments- och belöningsformer.

Inom välfärdsområdet betraktas språkkunskap som en del av den strategiska ledningen av personalens kompetenser och tryggheten av personaltillgången. Språkkunskap skapas inte enbart genom formella krav eller utbildning, utan också genom arbetsgemenskapernas verksamhetskultur, närchefernas stöd samt möjligheten att använda och utveckla de båda nationalspråken i det dagliga arbetet. Därför utgör utvecklingen av språkmedvetna arbetssätt, arbetsplatsbaserat lärande och verksamhetsmodeller som stöder tvåspråkigheten i vardagen en viktig del av ledningen av personalens kompetenser.

I takt med att befolkningens och personalens språk- och kulturbakgrund blir allt mer mångfacetterad ökar också betydelsen av ett systematiskt arbete med språkkunskaper. Välfärdsområdet fortsätter att utveckla metoder för att stödja språkinläring, följa upp personalens kompetens samt bedöma hur de språkliga rättigheterna förverkligas som en del av den kontinuerliga utvecklingen av tjänsternas kvalitet, tillgänglighet och genomslag. Målsättningen är att säkerställa att finsk- och svenskspråkiga klienter och patienter även i framtiden får service på sitt eget språk på jämlika grunder i hela välfärdsområdet.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi

föreslår att nationalspråksnämnden antecknar den översikt som professionsledningen har gett samt nuläget och utvecklingsåtgärderna för kännedom.

Beslut:

Bilagor



Distribution



21

Övriga eventuella ärenden

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

- Antti Tuomela har gett en skriftlig förfrågan 4.6.2026 till ledningsgruppen/styrelsen "Tillgodeendet av de språkliga rättigheterna, kundsäkerheten och utvecklandet av översättningsprocesserna i Österbottens välfärdsområde". Svaret har lämnats till styrelsen 19.8.2026, frågan och svaret delges nationalspråksnämnden för kännedom.
- Följande möte 22.10.2026 kl. 14 (hybrid), vägkost för temaområdena

Beslut:



22

Sammanträdet avslutas

Nationalspråksnämnden 26.08.2026

Sammanträdet avslutas.

Beslut: